

● 瑞典幽默笑话

● 笑话世界

● 外国文学出版社

笑话世界 ● 笑话世界 ● 笑话世界



笑话世界

瑞典幽默笑话

杨永范 编译

外国文学出版社

一九九一年·北京



装帧设计：李吉庆

瑞典幽默笑话

Ruidian Youmo Xiaohua

外国文学出版社出版

(北京朝内大街166号)

新华书店北京发行所发行

北京市人民文学印刷厂印刷

字数64,000 开本787×940毫米 $\frac{1}{32}$ 印张 $4\frac{13}{16}$ 插页2

1991年12月北京第1版

1991年12月北京第1次印刷

印数 0,001—5,130

ISBN 7-5016-0106-7/I·109 定价 2.50 元

编者的话

一个有幽默感的人，大家会更喜欢同他打交道和相处。如果你碰上一个人，成天板着面孔，那么，不仅他自己无趣，也会使别人扫兴。当学生的总希望老师的课能讲得妙趣横生；当上司的如果诙谐风趣些，便会很自然地赢得下属的亲近。有涵养的人多半不乏幽默感。至于讲笑话，当然会使生活增添情趣。没有笑声的生活是难以想象的。讲一则笑话，会使房间里紧张的气氛得以缓解；听一则笑话，会使劳累一天的身心顿觉轻松。讲笑话就是为了逗乐。一则笑话，大家听后笑不出来，那便是不成功的笑话。一则健康的笑话，还会使人增强自信心。谁敢于把自己的缺点弱点当作笑料讲给别人听，谁便是勇敢的、自信的、向上的。幽默的核心则是机智。幽默的味道，甜酸苦辣都有。读幽默可以提高人的智商，有的幽默还富有哲理。我们出版这套《笑话世界》系列丛书，就是为了向你，亲爱的读者，介绍一位人生挚友，他会影响你的气质，会使你更加健康、活泼、乐观、风趣，会使你的人际关系变得更加融洽，会使你周围的生活充满笑声。

《笑话世界》系列丛书收有不同民族、国家或地区的笑话与幽默，并按照民族、国家或地区的不同分册出版。有的是根据国外出版的精选本直接翻译的，有的是我们的翻译家从外国报刊书籍中收集选编而成的。每册都附有插图。首批五册就要和读者见面了。

《笑话世界》还会使你得到一个意外的收获。当你在阅读的时候，当你独自一人吃吃发笑或者皱起眉头琢磨一下的时候，你一定会注意到，世界上不同民族、国家或地区的人民，有着多么不同的风俗习惯、文化传统、性格特征、气质风度、缺点和优点啊！正是这个缘故，他们的幽默笑话也各具特色。英国人的幽默是“含蓄的”，德国人的幽默是“板着面孔的”，犹太人的笑话是“精明的”，保加利亚人的笑话是“多刺的”。热衷于挖苦律师、法官、医生的美国人，总是那样吊儿郎当；即使在对官僚主义作入木三分的喜剧性刻画时的苏联人，仍不失他们的粗犷豪放；从北欧瑞典人的幽默笑话里，你会感受到一种柔和宁静的美；至于“踏进殡仪馆都忍不住要开个玩笑”的捷克人，从他们的幽默笑话里你会看到，他们几乎个个都有一股好兵帅克的调皮劲儿……亲爱的读者，在你笑的时候，如果再动一下脑筋，问一下为什么可笑的话，那末，你一定会增长见识，受到启发，增加智慧的。

目 录

他有一个阔爸爸.....	1
两个面包.....	1
卡尔在音乐会上.....	2
总有收获.....	3
不能一错再错.....	3
工头太多.....	4
“高尚”的尼尔斯.....	4
“泼妇”.....	5
两种可能.....	6
立竿见影.....	7
打倒沙皇.....	7
谁照看生意!	8
怎么用电话.....	11
谁的狗?	11
五年是很长的时间.....	12
这次你骗不了我.....	12
六个苹果.....	13
一次电话里的对话.....	13
以恶报恶.....	14

和上帝谈判.....	14
不能只有一种职业.....	15
什么时候合适.....	15
酒鬼.....	16
下流坯.....	16
欢迎.....	17
谢谢，很好！.....	17
找个借口.....	18
扑克迷.....	19
无风不起浪.....	19
这里很干净.....	20
不着急.....	20
没有手表的犹太小伙子.....	21
痛苦的记忆.....	21
撒谎.....	22
下面的票贵.....	22
钱我不能接受.....	23
一个很棒的女人.....	24
百万富翁和水晶吊灯.....	27
画像.....	27
重新洗礼.....	28
没有什么好谈的.....	28
只有小孩.....	29
约定时间.....	29

折中的办法.....	30
假牙.....	30
我们一路都得跑.....	31
发电报.....	31
酒鬼.....	32
他出来撒了三次尿.....	32
五十步笑百步.....	32
两兄弟.....	33
穿错了衣服.....	34
外国语.....	34
出尔反尔.....	35
春天到了.....	35
捣乱.....	35
哪位先生需要帮助？.....	36
错误.....	36
卖马.....	37
特殊的品种.....	38
自讨没趣.....	88
养兔子.....	88
上课不许吃东西.....	41
咖啡是代用品.....	41
小鸡.....	42
我肯定算得也很糟糕.....	42
一座房子不能拆两次.....	43

数数·····	43
作弊·····	44
“愚蠢”的数学老师·····	44
太可怕·····	44
什么也没学到·····	45
在生日那天生的·····	45
我能克制自己·····	45
找错·····	46
邻居·····	46
哪个最远·····	47
我们可以走去·····	47
原谅·····	47
老师的记忆力真好·····	48
造句·····	48
你病了我很高兴·····	49
从邻居那里借的·····	49
路德满四岁·····	49
鸦雀无声·····	50
自我安慰·····	50
我再说简单一些·····	51
雅氏兄弟·····	51
这样岂不是更好·····	51
太挤·····	52
北极熊·····	52

犯罪	52
作文	55
“遗憾”是什么	56
黑猫	56
金丝鸟	56
牛不会说话	57
我	57
为什么来这么晚	58
我不愿意和你争吵	58
我们从不打他	58
老师的外套着火了	59
他为什么不游四次	59
留在笔上了	60
肯定多不了	60
我很体谅人	60
近视眼牧师	61
理想的晚宴	61
牛排换排骨	61
我是瑞典人	62
牛排太硬	62
客人们从不放回去	62
吹牛皮大王	63
啤酒要湿的吗?	63
能再来杯威士忌吗?	64

一对恋人·····	64
幽默的顾客·····	65
欣赏·····	65
引人注目·····	65
衣架·····	66
需要锤子和凿子·····	66
这就是汤·····	69
为什么现在才端上来·····	69
订桌子·····	69
时间怎么走得这么快·····	69
哪位女士要干净的杯子·····	70
吃板鱼·····	70
上厕所·····	71
一个麻烦的客人·····	72
吃牛排·····	72
牛排炖蘑菇·····	72
昨天就有·····	73
尝不出味来·····	73
为什么不能打猎·····	73
为什么这么贵·····	74
青蛙腿·····	74
您期待什么·····	74
头发里面有汤·····	75
汤不太热·····	75

鱼是死的.....	75
吹牛饭店.....	75
野鸭.....	76
不再感到不安.....	76
因为我没有钱.....	77
我是色盲.....	77
还不到时候.....	78
客人们要小心.....	78
放八块太甜.....	78
这是同一条鱼.....	79
叫了三辆救护车.....	79
卡尔和苏菲.....	79
需要个盘子.....	80
玩水球.....	80
金鱼会把它吃掉.....	80
苍蝇汤.....	83
肉汤.....	83
烂肉吸引了苍蝇.....	83
您期待什么?	83
甲虫没有了.....	84
厨房里少了一只.....	84
大家碗里都有.....	84
只好把它们淹死.....	84
这是厨师.....	85

死苍蝇.....	85
我不会游泳.....	85
我是服务员.....	85
我们还在找.....	86
我放了两只苍蝇.....	86
苍蝇飞到汤里.....	86
大惊小怪.....	87
戒酒者和酒鬼.....	87
上帝不散布谣言.....	83
他们还有钱照像？.....	88
如果还想犯罪.....	89
买教堂墓地.....	89
让笨儿子当牧师.....	89
现在开始爆破.....	90
教区执事可以骂.....	90
牧师不要生气.....	91
期待着牧师的死.....	91
不理解.....	91
地狱里的人怎么骂.....	92
出售墓碑.....	92
我是另一个教区的.....	92
到地狱里取牛奶.....	93
气氛不正常.....	93
吹嘘.....	94

严守教规.....	97
不要干预.....	97
主教的第一个问题.....	98
我要说什么.....	98
乘坐电车.....	99
我们可以牺牲一个后补委员.....	99
穷人家里添点什么都太多.....	100
过敏.....	100
比赛撒谎.....	100
更换名字.....	101
看谁的知识渊博.....	102
对不起.....	102
求雨.....	103
不喜欢集体旅行.....	103
误解.....	103
为犯人布道.....	104
他不需要.....	104
这里不许说话.....	105
最重要的圣礼.....	105
他什么也没说.....	106
您妨碍了他.....	106
不足为怪.....	107
闯红灯.....	107
兄弟友情.....	108

布道看起来长了些	108
为了五克朗	108
放学后要直接回家	109
为什么相信上帝	110
十二位不忠的夫人	110
愚蠢的售货员	113
望弥撒	113
我昨天刚听说	113
两个尼姑	114
摩西	115
走错了门	115
他来到了天国	116
和妓女交谈	116
他到底想干什么	117
吝啬老头	117
慷慨	118
道德勇气	121
给牧师留下个好印象	121
他只在教堂里偷	121
那里肯定有他的地方	122
买鱼	122
怕上帝的老头	123
宇航员来到天国	124
刨大粪	124

我们都有自己的夫人.....	125
牧师的讲话太长.....	125
祈祷不管用.....	126
善于写悼词的牧师.....	127
伟大的名字.....	127
你们将会成为百万富翁.....	127
撒谎有罪.....	128
麻烦的年轻人.....	128
一本正经.....	131
当然是我.....	131
加快进程.....	131
是岳母开车.....	132
岳母不抽烟.....	132
今天是最后一天.....	133
把岳母带走.....	133
提高工资.....	133
我是否要陪着.....	134
这是新鲜空气.....	134
律师.....	134
不合适.....	135
保证.....	135
奇怪的习惯.....	136
和我没关系.....	136
多长时间合适.....	136

自由教育.....	137
他今天也不会来.....	138
天堂地狱.....	138